

BG: СУПЕР КОНЦЕНТРИРАН ОМЕКОТИТЕЛ С ЕФЕКТ ЗА ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ И ГРИЖА ЗА ТЪКАНИТЕ.

БЕЗ МИКРОПЛАСТМАСА, ДЕРМАТОЛОГИЧНО ТЕСТВАН. НЕ ИЗЛИВАЙТЕ ДИРЕКТНО ВЪРХУ ТЪКАНИТЕ И НЕ СМЕСВАЙТЕ С ДРУГ ПРЕПАРАТ. ДОБАВЕТЕ ПРИ ПОСЛЕДНОТО ИЗПЛАКВАНЕ. ВИНАГИ ЧЕТЕТЕ И СПЕДВАЙТЕ ИНФОРМАЦИЯТА НА ЕТИКЕТА. ДА СЕ СЪХРАНЯВА ИЗВЪН ОБСЕГА НА ДЕЦА. ДА СЕ ИЗБЯГВА КОНТАКТ С ОЧИТЕ. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ, ВЕДНАГА ДА СЕ ИЗПЛАКНАТ ОБИЛНО С ВОДА И ДА СЕ ПОТЪРСИ МЕДИЦИНСКА ПОМОЩ. СЪСТАВ: 5 - 15 % КАТИОННИ ПАВ; СЪДЪРЖА ОЩЕ: АРОМАТ/ БУТИЛФЕНИЛ МЕТИЛПРОПИОНАЛ /; БЕНЗАЛКОНИЙВ ХЛОРИД, ПРОИЗВОДИТЕЛ И ДИСТРИБУТОР: "ФИКОСОТА" ООД, ГР. ШУМЕН, БУЛ. "МАДАРА" №48, Т. +359 54 859 103 / **RO/MD**: BALSAM DE RUFE SUPER CONCENTRAT NOU CU EFECT DE CĂLCARE USUȘĂ ȘI ÎNGRIJIRE A ȚESĂTURILOR. SUPER CATIFELARE. FARA MICROPLASTIC, TESTAT DERMATOLOGIC. NU TURNAȚI DIRECT PE ȚĂȘTURI ȘI NU AMESTECAȚI CU ALT PREPARAT. ADĂUGAȚI LA ULTIMA CLĂTIRE. CITIȚI ȘI RESPECTAȚI ÎN TOTDEAUNA INFORMAȚIILE DE PE ETICHETĂ. A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPILOR. A SE EVITA CONTACTUL CU OCHII. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII CLĂȚIȚI CU APA DIN ABUNDENȚĂ ȘI CĂUȚAȚI AJUTOR MEDICAL. A NU SE ÎNGHIȚI. ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE, SUNAȚI IMEDIAT LA UN CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ SAU UN MEDIC. ELIMINAȚI CONȚINUTUL/RECIPIENTUL ÎN CONFORMITATE CU SISTEMUL DE COLECTARE SELECTIVĂ APLICABIL ÎN LOCALITATEA DVS. CONȚINUT: 5 - 15 % TENSIDE CATIONICE, MAI CONȚINE: PARFUM / BUTILFENILMETILPROPIONAL /, CLORURA DE BENZALCONIU. / PRODUS DE FICOSOTA LTD, BULGARIA, B-DUL MADARA 48 SHUMEN, T.+359 54 859 103 / **RO**: DISTRIBUTOR: ROMÂNIA, FICOSOTA MARKETING ROMÂNIA S.R.L., BUCUREȘTI, SECTOR 2, ȘOS. PIPERA 46D-46E-48, OREGON PARK, CORP B, ET. 6 TEL.: +40 21 409 27 84 / **MD**: IMPORTATOR: SIDA GRUP SRL, MOLDOVA, STAUČENI, STR. ALEXEI MATEEVICI 87A, TEL.: +373 22 42 17 02; FAX: +373 30 55 52 43 / **AL**: ZBUTËS SUPER I KONCENTRUAR ME EFEKT PËR HEKUROSIJE TË LEHË DHE KUJDES TË RROBAVE. PA MIKROPLASTIKE, I TESTUAR DERMATOLOGJIKISHT. MOS E HIDHNI DIREKT NË RRONIA DHE MOS KËRZENI ME NDOJË PREPARAT TJETER. SHITONI NË SHPËLARIEN E FUNDIT. GJITHMONË LEXONI DHE NDOJINI INFORMACIONIN NË ETIKETË. TË RUHET LARG KONTAKTIT NGA FËMIJËT. SHMANJNI KONTAKTIN ME SYTË. NË RAST KONTAKTI ME SYTË NJËHERË TË SHPËLAET ME UJË TË BOLLSHËM DHE KËRKONI NDHIMË NJËKËSORE. PËRBËRESIT: 5 - 15% SURFAKTANTE KATIONIKE; PËRMBAN GJITHASHTU: AROMË / BUTILFENIL METILPROPIONAL /, BENZALKONIUM CHLORIDE / PRODHUAR NGA "FICOSOTA" SH.P.K. BULLGARI, SHUMEN, LAGJA "MADARA" 48, TEL. +359 54 859 103. IMPORTUES DHE DISTRIBUTOR: TANISKIDIS GROUP, TIRANE-ALBANIA, T. +355682007857, E-MAIL: SALES@TANISKIDIS.COM / **RS/ME**: SUPER KONCENTROVANI OMEKŠIVAC SA EFEKTOM ZA LAKO PEGLAŃIJE I NEGO TKANINE. BEZ MIKROPLASTIKE, DERMATOLOŠKI TESTIRANO. NEMOJTE SIPATI DIREKTNO NA TKANINE ILI MESATI SA BILLO KOJIM DRUGIM DETERDŽENTOM. DODAJTE PRILIKOM POSLEDNJEG ISPIRANJA. UVEK ČITAJTE I PRATITE INFORMACIJE NA ETIKETI. ČUVATI VAN DOMAŠAJA DECE. IZBEGAVATI KONTAKT SA OČIMA. UKOLIKO PROIZVOD DOĐE U KONTAKT SA OČIMA DOBRO ISPRATI VODOM I POTRAŽITI MEDICINSKU POMOĆ. SASTAV: 5-15% KATIONSKI SURFAKTANTI; TAKOĐE SADRŽI: MIRIS / BUTILFENIL METILPROPIONAL /, BENZALKONIUM CHLORIDE / PROIZVOĐAČ: FICOSOTA, BUGARSKA, SHUMEN, BLD. MADARA 48, BROJ TELEFONA: +359 54 859 103 / **RS**: UVOZNIK I DISTRIBUTER ZA SRBIJU: AWT INTERNATIONAL D.O.O., BATAJNICKI DRUM 283F, 11080 BEOGRAD, T. +381 11 33 04 600, E-MAIL: AWTBGD@AWT.RS; WWW.AWT.RS. / **ME**: UVOZNIK I DISTRIBUTER ZA CRNU GORU: CALGO MIN DOO, UL. ZLATI KALČEVIĆ BR.4 A, 81000 PODGORICA, T. +38220244519 /



3 800024 051104

GR/CY: ΣΥΠΕΡ ΣΥΜΠΥΚΝΩΜΕΝΟ ΜΑΛΑΚΤΙΚΟ ΜΕ ΜΟΡΜΟΜΑ ΓΙΑ ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΟΜΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ. ΧΩΡΙΣ ΜΙΚΡΟΠΛΑΣΤΙΚΑ, ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΙΚΑ ΕΛΕΓΜΕΝΟ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΜΑΛΑΚΤΙΚΟ ΚΑΤΕΥΘΕΛΑΝ ΣΤΑ ΡΟΥΧΑ ΚΑΙ ΜΗ ΑΝΑΜΕΙΓΝΥΕΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ. ΠΡΟΣΘΕΤΕ ΣΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΣΕΒΤΑΛΜΑ. ΝΑ ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ. ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ, ΠΛΥΝΕΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΜΕ ΑΦΘΟΝΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΖΗΤΗΣΤΕ ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΜΒΟΥΛΗ. ΣΥΝΘΕΣΗ: 5 - 15% ΚΑΤΙΟΝΙΚΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΟΔΡΑΣΤΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΑΚΟΜΗ: ΑΡΟΜΑΤΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ /ΒΟΥΤΥΛΦΑΘΑΙΝΥΛΙΚΗ ΜΕΘΥΛΟΠΡΟΠΙΟΝΑΛΗ /, BENZALKONIKO ΧΛΟΡΙΔΙΟ. / ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ «FICOSOTA» LTD, ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ, Π. ΣΟΥΜΕΝ, ΛΕΩΦ. ΜΑΔΑΡΑ №48, ΤΗΛ. +359 54 859 103 / ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ & ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ: ΑΦΟΙ ΚΟΝΤΖΟΓΛΟΥ ΔΙΤΙΚΥΟ ΔΙΑΝΟΜΩΝ Α.Ε. ΤΕΡΜΑ ΟΔΟΥ ΛΕΙΒΑΔΙΟΥ, ΒΑΖΙΛΙΚΑ, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 57006, INFO@KONTZOGLOU.GR, 2396023602, WWW.KONTZOGLOU.GR / **CY**: ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟΣ: YAKUMO ENTERPRISES LTD, T. +35722720804, HA.DIEY. INFO@YAKUMO.EU, ΤΡΙΚΟΜΟΥ 3, 2540, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ, ΛΕΥΚΟΣΙΑ, ΚΥΠΡΟΣ.



www.semana.eu.com **www.ficosota.com**
BG: НАЙ-ДОБЪР ДО: ВИЖ МАРКИРОВКАТА НА ОПАКОВКАТА (EXP/BB). ПРОИЗВЕДЕН 18 МЕСЕЦА ПРЕДИ ТАЗИ ДАТА. / **RO/MD**: A SE FOLOSII PREFERABIL ÎNAINTE DE: VEZI MARCAJUL PE AMBALAJ (EXP/BB). PRODUS CU 18 DE LUNI ÎNAINTE DE ACEASTĂ DATĂ. / **AL**: ME SE MIRI DERI NE: /TË PËRDORET PARA DATES: SHIH SHENJËN NË PAKETIM (EXP/BB). AFATI I RUAJTJES - 18 MUAI. PAS DATES SË PRODHIMIT (PRO/P) / **RS/ME**: NAJBOLJE UPOTREBITI DO: OZNAČENO NA RAKOVANJU (EXP/BB) ROK TRAJANJA - 18 MESECI OD DATUMA PROIZVODNJE (PRO/P). / **GR/CY**: ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΠΡΙΝ: ΒΛΕΠΕ ΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ (EXP / BB) ΚΑΤΑΛΗΛΟΤΗΤΑ - 18 ΜΗΝΩΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ (PRO / P).
Номинальний об'єм / Cantitate netă / Netto terno / Net weight: **1,2 L/лe**



NEW



EASY IRON



Semana
super
SOFT

60
WASHES

DERMATOLOGICALLY
TESTED

Care

FABRIC CONDITIONER
SUPERCONCENTRATE

FREE FROM
MICROPLASTIC

remove before recycling
Знак е енергията на рециклирането
Inalatura înainte de reciclare